

Micro Hi-Fi System

MCM204

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Informazioni Generali

Accessori in dotazione	102
Nota relative alla tutela ambientale	102
Note sulla sicurezza	102–103
Sicurezza per l'udito	103

Preparazione

Collegamenti posteriori	104–105
Prima di usare il telecomando	105
Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando	105

Comandi

Comandi sull'apparecchio e sul telecomando100	
Pulsanti di comando disponibili solamente sul telecomando	106

Funzioni Base

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)	107
Accensione dell'impianto	108
Standby automatico per il risparmio di energia	108
Regolazione di volume e suono	108

Utilizzo dei CD/MP3

Caricamento dei dischi	109
Comandi di base di riproduzione iproduzione di un CD	109
Riproduzione di un disco MP3	109-110
I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT	110
Programmazione dei numeri di brano	110
Revisione del programma	110
Cancellazione di un programma	110

Ricezione radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	111
Programmazione delle stazioni radio105	
Programmazione automatica	
Programmazione manuale	
Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate	111

Utilizzo/Registrazione delle cassette

Riproduzione di una cassetta	112
Informazioni generali sulla registrazione	112
Registrazione da CD ad avvio sincronizzato	113
Registrazione dalla radio	113

Altri collegamenti

Ascolto dalla sorgente esterna	113
--------------------------------------	-----

Collegamento USB

Utilizzare la connettività USB	114–115
--------------------------------------	---------

Orologio/Timer

Regolazione dell'orologio	116
Regolazione del timer	116
Attivazione e disattivazione del timer	116
Attivazione e disattivazione del modo SLEEP	116

Specifiche

117

Manutenzione

117

Individuazione dei guasti

118 – 119

Informazioni Generali

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!

Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su www.philips.com/welcome.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Accessori in dotazione

- 2 casse per altoparlanti
- telecomando
- Antenna a telaio MW

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.



Note sulla sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione (o l'indicazione di tensione a fianco del selettore) dell'impianto sia identica alla tensione dell'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, resistente e stabile.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Installare sistema vicino a un'uscita di corrente e dove si possa raggiungere con facilità la spina di alimentazione.
- Posizionare l'apparecchio in un luogo adeguatamente ventilato, onde impedire che si surriscaldi internamente. Lasciare una distanza di almeno 10 cm (4 pollici) dalla parte posteriore e dalla parte superiore dell'unità e 5 cm (2 pollici) da ogni lato.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- In caso di trasporto diretto dell'apparecchio da un locale freddo a uno caldo, o di posizionamento in un ambiente molto umido, è possibile che sulla lente dell'unità disco interna all'apparecchio si generi condensa dovuta all'umidità. In tal caso, il lettore CD non funziona normalmente. Lasciarlo acceso per circa un'ora senza dischi inseriti, finché non è possibile procedere a una normale riproduzione.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

- Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più alti. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

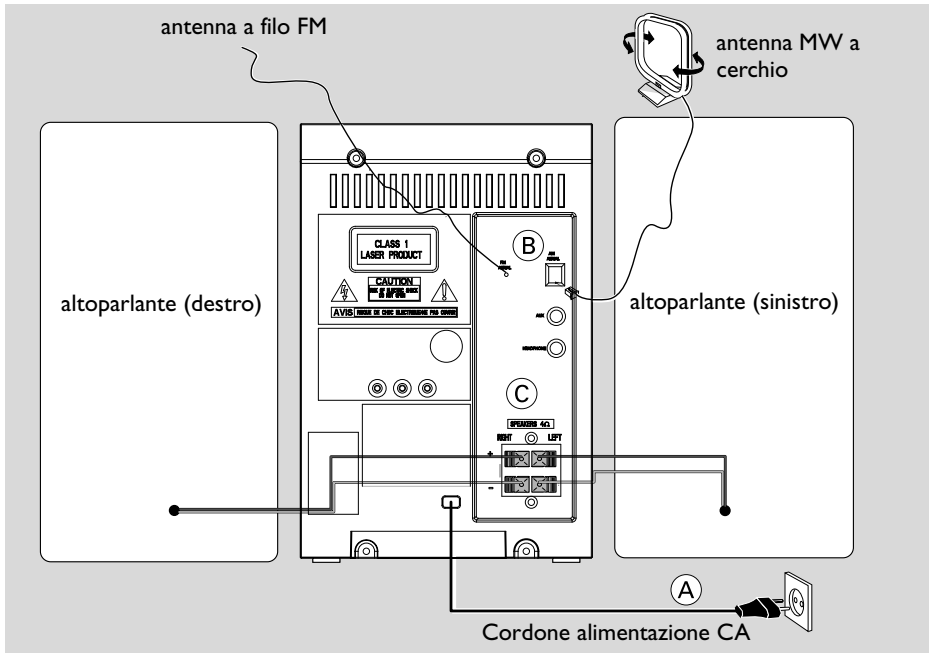
Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Preparazione



Collegamenti posteriori

La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.

(A) Accensione

Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

AVVERTENZA!

- Per prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione originale.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.

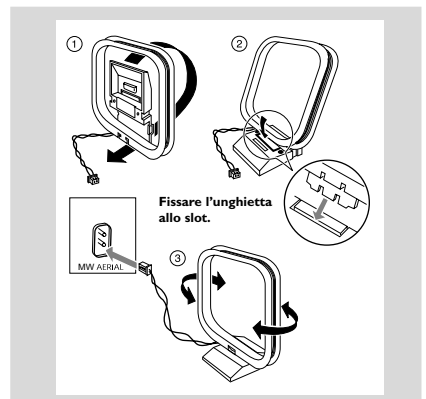
Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

(B) Collegamento delle antenne

Antenna MW

Collegare l'antenna a telaio MW e l'antenna FM fornite ai rispettivi connettori e regolare la posizione per una ricezione ottimale.

- Posizionare l'antenna il più lontano possibile dal televisore, dal videoregistratore o da altre sorgenti di radiazioni.



Antenna FM

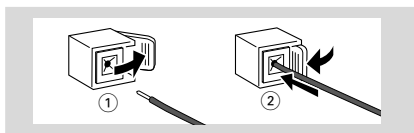
Non è necessario collegare l'antenna FM poiché essa è fissata al sistema.

- Regolare la posizione dell'antenna per la migliore ricezione.

Collegamento degli altoparlanti

Altoparlanti anteriori

Collegare i fili degli altoparlanti ai connettori SPEAKERS, l'altoparlante destro a "RIGHT" e l'altoparlante sinistro a "LEFT", il filo colorato (contrassegnato) a "+" e il filo nero (non contrassegnato) a "-".



- Tagliare la parte spellata del filo dell'altoparlante come indicato in figura.

Nota:

- Per prestazioni ottimali del suono, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a una qualsiasi coppia di connettori + / -.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti forniti. Vedere la sezione SPECIFICHE del presente manuale.

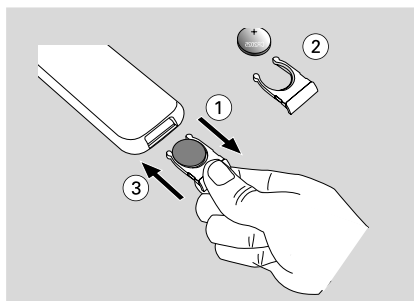
Prima di usare il telecomando

- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio CD, TUNER).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ►, ◀, ▶).



Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando

- 1 Premere per aprire il porta-batteria.
- 2 Inserire una nuova batteria seguendo l'indicazione della polarità.
- 3 Premere di nuovo il porta-batteria per chiuderlo.



ATTENZIONE!

- Rimuovere le batterie scariche o che non sono state utilizzate per un periodo prolungato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

Comandi sull'apparecchio e sul telecomando

- ① **STANDBY ON ECO POWER (⏻)**
 - mette l'unità in modo standby/Eco-power standby/la accende.
- ② **DISPLAY/CLOCK**

per CD vengono visualizzati la traccia in esecuzione e il tempo totale restante (o l'album in esecuzione e i numeri di traccia per dischi MP3) durante la riproduzione.

per clock regola l'orologio.
- ③ **Comandi INTERACTIVE SOUND:**

DBB (Dynamic Bass Boost) potenzia i suoni bassi.

DSC (Digital Sound Control) potenzia le caratteristiche sonore: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ④ **Porta USB**
 - permette di collegare una periferica esterna di archiviazione di massa USB.
- ⑤ **SOURCE**
 - seleziona la sorgente sonora per CD/USB/TUNER/TAPE/AUX.
 - accende l'unità.
- ⑥ **Selezione del modo**

▶II avvia e interrompe la lettura del CD.

■ arresta la lettura del CD e cancella il programma del CD.

ALBUM/PRESET ▼ ▲
per radio seleziona le stazioni radio preimpostate.
per MP3 disc.... seleziona un album.

TUNING |◀▶|
per Tuner sintonizza sulle stazioni radio.
per CD salta all'inizio del brano corrente/precedente/ successivo.
..... ricerca indietro o in avanti in un brano/CD.
per clock/timer regola le ore o i minuti.
- ⑦ **VOLUME (VOL +/-)**
 - regola il volume.
- ⑧ **iR SENSOR**
 - sensore remoto a raggi infrarossi per la ricezione del telecomando.
- ⑨ **Tape Deck Operation**

RECORD● ... avvia la registrazione.

PLAY ▶ avvia la lettura.
SEARCH◀◀ / ▶▶ riavvolge/ avvolge velocemente il nastro.

STOP-OPEN ■ ▲
..... arresta la cassetta; apre il comparto cassette.

PAUSE II interrompe la registrazione o la lettura.

⑩ **OPEN•CLOSE▲**

- apre/ chiude la piastra CD.

AUX (situato sul pannello posteriore)

- Jack ingresso audio da 3,5 mm (da 3,5 mm)

HEADPHONE (situato sul pannello posteriore)

- collegamento delle cuffie.

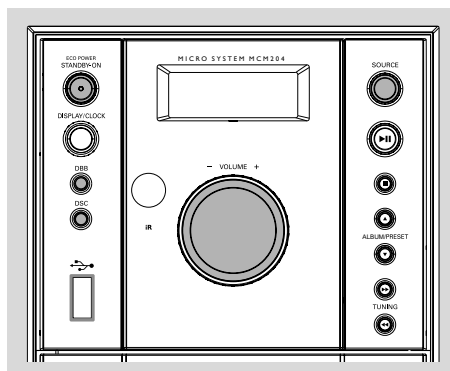
Pulsanti di comando disponibili solamente sul telecomando

- ⑪ **CLOCK**
 - regola l'orologio.
- ⑫ **AUX**
 - seleziona la sorgente audio AUX
- ⑬ **PROG**

per CD programma i brani e rivede il programma.

per Tuner programma le stazioni radio manualmente o automaticamente.
- ⑭ **REPEAT**
 - ripete un brano/disco/tutti i brani programmati.
- ⑮ **SHUFFLE**
 - legge i brani del CD/MP3 in ordine casuale.
- ⑯ **CD/USB/TUNER/TAPE**
 - Seleziona la rilevante modalità attiva.
- ⑰ **TIMER**
 - imposta la funzione del timer.
- ⑱ **SLEEP**
 - attiva/disattiva o seleziona l'ora di spegnimento automatico.
- ⑲ **DISPLAY**

per CD vengono visualizzati la traccia in esecuzione e il tempo totale restante (o l'album in esecuzione e i numeri di traccia per dischi MP3) durante la riproduzione.
- ⑳ **MUTE**
 - interrompe e riprende la riproduzione sonora.



IMPORTANTE:

Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

Plug e Play (per l'installazione del sintonizzatore)

Plug & Play consente di memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili.

Avviamento/accensione per la prima volta

- 1 Quando si inserisce l'alimentazione di rete, si visualizza "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (installazione automatica - premere PLAY).
- 2 Per avviare l'installazione, premere ►► sull'apparecchio.
 - Verrà visualizzato "PLUG AND PLAY" "INSTALL" seguito da "TUNER" e quindi da "AUTO".
 - **PROG** inizia a lampeggiare.
 - Tutte le stazioni radio disponibili con un segnale sufficientemente forte vengono memorizzate automaticamente, partendo dalla banda FM seguita dalla banda MW.
 - Quando tutte le stazioni radio disponibili sono memorizzate oppure viene usata la memoria per 40 preimpostazioni, l'ultima stazione radio preimpostata verrà riprodotta.

Reinstallazione della modalità Plug e Play

- 1 In modalità Standby, premere e tenere premuto ►► sull'apparecchio, finché non viene visualizzato "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Premere nuovamente ►► per avviare l'installazione.
 - Tutte le stazioni radio memorizzate in precedenza verranno sostituite.

Per uscire senza memorizzare la modalità Plug e Play


- Premere ■ sull'apparecchio.
 - Se non si completa l'installazione del Plug & Play, la funzione viene riavviata quando si inserisce di nuovo l'alimentazione di rete.

Nota:




- Se non viene rilevata alcuna frequenza stereo mentre è attiva la modalità Plug e Play, verrà visualizzato "CHECK ANTENNA".
- Durante Plug e Play, se non si preme alcun pulsante per 15 secondi, l'impianto disattiva automaticamente la modalità Plug e Play.

Funzioni Base

Accensione dell'impianto

- Premere **STANDBY ON ECO POWER** o **SOURCE** (o  sul telecomando).
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- Premere **CD, TUNER** o **TAPE** sul telecomando.
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

Per portare l'apparecchio in modo standby

- Premere **STANDBY ON ECO POWER** sull'apparecchio (o  sul telecomando).
- Se l'apparecchio è in modo cassetta, premere innanzi tutto **STOP-OPEN**  .
→ Il volume (fino a un volume massimo di 20), le impostazioni sonore interattive, l'ultima sorgente selezionata e le preimpostazioni della radio resteranno nella memoria dell'apparecchio.

Regolazione alla modalità standby Eco Power

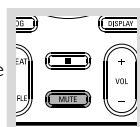
- Premere **STANDBY ON ECO POWER** ( sul telecomando) per almeno due secondi.
→ Lo schermo del display appare vuoto.

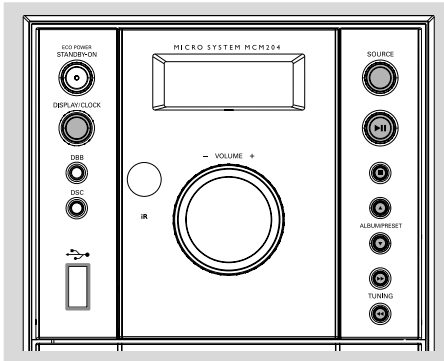
Standby automatico per il risparmio di energia

Per risparmiare energia, l'unità si porta automaticamente in modo standby 15 minuti dopo la fine di un nastro o un CD, se non si è azionato un altro comando.

Regolazione di volume e suono

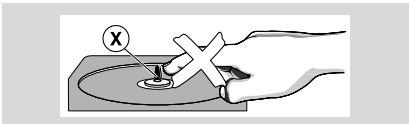
- 1 Ruotare il comando **VOLUME** sull'apparecchio in senso antiorario per diminuire il volume o in senso orario per aumentarlo (o premere **VOL - / +** sul telecomando).
→ Il display visualizza il livello del volume  ed un numero da 0 a 32.
 - 2 Premere una o più volte il comando sonoro interattivo, **DSC** sull'apparecchio o sul telecomando per selezionare l'effetto sonoro desiderato: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Premere **DBB** per attivare o disattivare il potenziamento dei bassi.
→ Il display indica: se **DBB** è attivato.
 - 4 Premere **MUTE** sul telecomando per interrompere immediatamente la riproduzione sonora.
→ La riproduzione continua senza suono.
- Per riattivare la riproduzione sonora:
 - premere nuovamente **MUTE**;
 - regolare i comandi del volume;
 - cambiare fonte.





IMPORTANTE:

Non toccare mai la lente del lettore di CD!

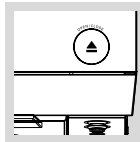


Caricamento dei dischi

Questo lettore di CD riproduce dischi audio, compresi i CD-registrabili ed i CD-ricopribili.

- Non si possono usare, tuttavia, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CD per computer.

- 1 Selezionare **CD**.
- 2 Premere **OPEN•CLOSE▲** per aprire il comparto CD.
→ Con il comparto CD aperto, viene visualizzato **OPEN**.



- 3 Inserire un CD con il lato inciso rivolto verso l'alto e premere **OPEN•CLOSE▲** per chiudere il comparto CD.
→ Mentre il lettore esegue una scansione del contenuto del CD, viene visualizzato **READING**. Vengono visualizzati il numero totale di tracce e la durata della riproduzione (o il numero totale di album e le tracce per dischi MP3).

Comandi di base di riproduzione

Riproduzione di un CD

- Premere **▶II** per avviare la lettura.
→ Durante la lettura del CD, vengono visualizzati il numero di brano corrente ed il tempo di riproduzione trascorso.

Selezione di un brano diverso

- Premere **TUNING ◀◀ ▶▶** (sul telecomando **◀◀ ▶▶**) sino a visualizzare sul display il numero di brano desiderato.

Individuazione di un passaggio all'interno di un brano

- 1 Premere e tenere premuto **TUNING ◀◀ ▶▶** (sul telecomando **◀◀ ▶▶**).
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.
- 2 Quando si individua il passaggio desiderato, premere **TUNING ◀◀ ▶▶** (sul telecomando **◀◀ ▶▶**).
→ La lettura del CD continua in modo normale.

Per interrompere una riproduzione

- Premere **▶II**.
→ Quando si interrompe la lettura, il display si blocca ed il tempo di lettura trascorso lampeggia.
→ Premere nuovamente **▶II** per riprenderla.

Per arrestare la riproduzione

- Premere **■**.

Nota: la lettura del CD si interrompe anche se:

- si apre il comparto CD.
- il CD è finito.
- si seleziona un'altra sorgente: **TAPE, TUNER o AUX**.
- si preme **standby**.
- si preme il tasto della piastra a cassette **PLAY ▶**.

Riproduzione di un disco MP3

- 1 Caricare un disco MP3.
→ Il tempo di lettura del disco potrebbe superare 10 secondi a causa del gran numero di canzoni compilate su di un disco.
→ Viene visualizzato "99 XXX". 99 indica il numero totale di album mentre XXX indica il numero totale di brani.
- 2 Premere **ALBUM/PRESET ▼ ▲** (o ▼ ▲ sul telecomando) per selezionare l'album desiderato.

Utilizzo dei CD/MP3

- 3 Premere **TUNING** ◀◀ ▶▶ (sul telecomando ◀◀ ▶▶) per selezionare un titolo desiderato.
→ Il numero di album cambierà di conseguenza quando si raggiunge la prima traccia di un album premendo ◀◀ o l'ultima traccia di un album premendo ▶▶.
- 4 Premere ▶▶ per iniziare la riproduzione.
- Durante la riproduzione, premere **DISPLAY/CLOCK** per visualizzare il nome del titolo e dell'album.

Formati dischi MP3 supportati:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Massimo numero di titoli: 256 (a seconda della lunghezza del file)
- Massimo numero di album: 99
- Frequenze di campionatura supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportata: 32~256 (kbps), velocità di trasferimento variabile

I diversi modi di riproduzione: SHUFFLE e REPEAT

Si possono selezionare o variare i modi differenti di riproduzione prima o durante la lettura. I modi di riproduzione possono essere combinati con la funzione programma.

- SHUF** tutti i brani del CD vengono riprodotti in ordine casuale
- REP ALL** ripete tutto il CD/ il programma
- REP** riproduce ininterrottamente il brano corrente
- REP ALB** ripete tutte le tracce dell'album in esecuzione (solo per dischi MP3).

- 1 Per scegliere il modo di riproduzione, premere il pulsante **SHUFFLE** o **REPEAT** prima o durante la riproduzione, sino a visualizzare sul display la funzione desiderata.
- 2 Premere ▶▶ per avviare la riproduzione dalla posizione di STOP.
→ Se si è selezionato SHUFFLE, la riproduzione si avvia automaticamente.
- 3 Per tornare al modo riproduzione normale, premere il relativo pulsante **SHUFFLE** o **REPEAT** sino a quando i modi SHUFFLE/ REPEAT scompaiono dal display.

- È anche possibile premere ■ per annullare il modo di riproduzione.

Nota:

– Le funzioni **SHUFFLE** e **REPEAT** non possono essere usate contemporaneamente.

Programmazione dei numeri di brano

Con il programma in posizione STOP, selezionare e memorizzare i brani del CD nella sequenza desiderata. Se si desidera, ogni brano può essere memorizzato più volte. Possono essere salvate in memoria fino a 40 tracce.

- 1 Usare **TUNING** ◀◀ ▶▶ (sul telecomando ◀◀ ▶▶) per selezionare il numero di brano desiderato.
- Per MP3, è possibile premer **ALBUM/PRESET** ▼ ▲ per selezionare album desiderato, quindi premere ◀◀ ▶▶ a selezionare il brano desiderato.
- 2 Premere **PROG** per memorizzare.
→ Display: la scritta **PROG** lampeggia e **PR** □ I viene visualizzato brevemente, quindi vengono visualizzati il numero del brano selezionato (e il numero di album selezionato per MP3).
- 3 Ripetere i passi 1 e 2 per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati.
→ **PROGRAM FULL** appare se si cerca di programmare oltre 40 brani.
- 4 Per avviare la riproduzione del programma del CD, premere ▶▶.

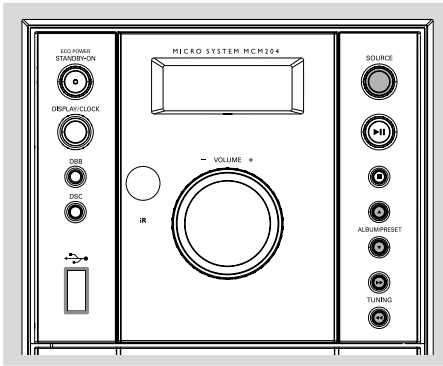
Revisione del programma

- Arrestare la riproduzione e premere ripetutamente **PROG**.
- Per uscire dalla modalità Review, premere ■.

Cancellazione di un programma

Si può cancellare un programma:

- premendo una volta ■ in posizione STOP;
- premendo due volte ■ durante la riproduzione;
- premendo lo sportello del comparto CD aperto;
→ **PROG** scompare dal display.



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Selezionare **TUNER**.
- 2 Premere **SOURCE** sull'apparecchio o premere **TUNER** sul telecomando per selezionare la banda delle lunghezze d'onda.
- 3 Premere **TUNING** ◀◀ ▶▶ e rilasciare il pulsante.
→ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione sufficientemente potente. Durante la sintonizzazione automatica, il display indica : *S E R C H*.
- 4 Se necessario, ripetere il passo 3 sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **TUNING** ◀◀ ▶▶ sino ad ottenere una ricezione ottimale.

Programmazione delle stazioni radio

Si possono memorizzare fino a 40 stazioni radio in totale, manualmente o automaticamente (Autostore).

Programmazione automatica

La programmazione automatica si avvia con un numero preimpostato selezionato. Da tale numero preimpostato in avanti, verranno sovrascritte le stazioni radio programmate in precedenza. L'unità programma soltanto stazioni che non siano già memorizzate.

- 1 Premere **ALBUM/PRESET** ▼ ▲ per selezionare il numero preimpostato da cui si dovrà avviare la programmazione.
Nota:
– Se non si è selezionato alcun numero preimpostato, il valore di default è (1) e tutte le preimpostazioni verranno sovrascritte.
- 2 Premere **PROG** per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.
→ Viene visualizzato *R U T O* e le stazioni disponibili vengono programmate secondo l'ordine di potenza di ricezione della banda delle lunghezze d'onda. Viene quindi attivata l'ultima preimpostazione memorizzata automaticamente.

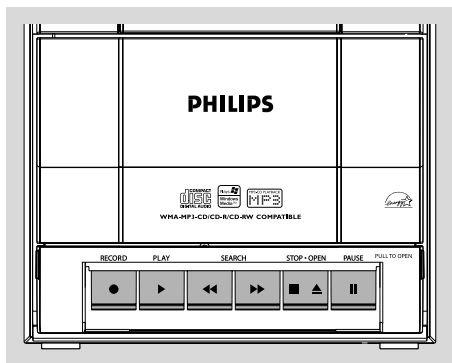
Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
- 2 Premere **PROG** per attivare la programmazione.
→ **PROG** lampeggia sul display.
- 3 Premere **ALBUM/PRESET** ▼ ▲ per assegnare un numero da 1 a 10 a questa stazione.
- 4 Premere nuovamente **PROG** per confermare l'impostazione.
→ **PROG** scompare e vengono indicati il numero preimpostato e la frequenza della stazione preimpostata.
- 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere **ALBUM/PRESET** ▼ ▲ sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.

Utilizzo/Registrazione delle cassette



Riproduzione di una cassetta

- 1 Selezionare **TAPE**.
→ Il display indica "TAPE" durante tutto il funzionamento.
- 2 Aprire il coperchio dei tasti di controllo indicato con "**PULL TO OPEN**" sul pannello anteriore.
- 3 Premere **STOP-OPEN** ■ ▲ per aprire il comparto cassette.
- 4 Inserire una cassetta registrata e chiudere il comparto cassette.
- Inserire la cassetta con il lato aperto rivolto verso il basso e la bobina su cui è riavvolto il nastro rivolta verso sinistra.
- 5 Premere **PLAY** ► per avviare la riproduzione.
- I tasti vengono rilasciati automaticamente alla fine del nastro, a meno che non si sia attivato **PAUSEII**.
- 6 Per interrompere la riproduzione premere **PAUSEII**.. Per riprenderla, premere nuovamente questo tasto.
- 7 Premendo ◀◀ o ▶▶ sull'apparecchio, si abilita l'avvolgimento rapido del nastro in entrambe le direzioni.
- 8 Premere **STOP-OPEN** ■ ▲ per fermare il nastro.

Nota:

– È impossibile cambiare la sorgente sonora durante la riproduzione o la registrazione di cassetta.

Informazioni generali sulla registrazione

- La registrazione è consentita purché non vengano violati il copyright o altri diritti di terzi.
- Questa piastra non è adatta per la registrazione su cassette di tipo METALLO (IEC IV). Per la registrazione si dovranno usare solo cassette di tipo NORMALE (IEC I) con le linguette integre.
- Il livello di registrazione ottimale viene regolato automaticamente. La variazione dei comandi VOLUME, DBB o DSC non interferisce con la registrazione in corso.
- La qualità del suono di registrazione può differire a seconda della qualità della fonte di registrazione e del nastro.
- All'inizio ed alla fine del nastro, non ha luogo alcuna registrazione nei 7 secondi in cui il nastro di guida passa attraverso le testine del registratore.
- Per prevenire la cancellazione accidentale di una registrazione, porre di fronte a sé il lato della cassetta da proteggere e rompere la linguetta di sinistra. La registrazione su questo lato non sarà più possibile. Per registrare nuovamente su questo lato della cassetta, coprire il foro con un pezzo di nastro adesivo.

Utilizzo/Registrazione delle cassette

Registrazione da CD ad avvio sincronizzato

- 1 Selezionare **CD**.
- 2 Inserire un CD e, se lo si desidera, programmare i numeri di brano.
- 3 Premere **STOP•OPEN ■ ▲** per aprire il comparto cassette.
- 4 Inserire un nastro adatto nel comparto cassette e richiudere lo sportello.
- 5 Premere **RECORD** per avviare la registrazione.
→ La lettura del programma di CD si avvia automaticamente dall'inizio del programma/CD dopo 7 secondi. Non è necessario avviare il lettore di CD separatamente.

Per selezionare e registrare un passaggio particolare all'interno di un brano:

- Premere e tenere premuto **I◀◀ ▶▶I**. Quando si riconosce il passaggio desiderato, rilasciare **I◀◀ ▶▶I**.
- Per interrompere la lettura del CD, premere **▶II**.
- La registrazione si avvia da questo punto esatto del brano, quando si preme **RECORD●**.
- 6 Per interrompere la riproduzione premere **PAUSEII**. Per riprenderla, premere nuovamente questo tasto.
- 7 Premere **STOP•OPEN ■ ▲** per interrompere la registrazione.

Registrazione dalla radio

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
- 2 Premere **STOP•OPEN ■ ▲** per aprire il comparto cassette.
- 3 Inserire un nastro adatto nella piastra a cassette e chiudere il comparto.
- 4 Premere **RECORD●** per avviare la registrazione.
- 5 Per interrompere la riproduzione premere **PAUSEII**. Per riprenderla, premere nuovamente questo tasto.
- 6 Premere **STOP•OPEN ■ ▲** per interrompere la registrazione.

Altri collegamenti

Ascolto dalla sorgente esterna

Si può ascoltare il suono del dispositivo esterno collegato attraverso gli altoparlanti del sistema.

- 1 Selezionare **AUX**.
- 2 Usare un cavo di ingresso (non fornito) per collegare il jack AUX del dispositivo MCM204 (3.5 mm, situato sul pannello posteriore) a una presa AUDIO OUT o a un jack per cuffie su apparecchiature esterne (come un lettore CD o un videoregistratore).

Collegamento USB

Utilizzare la connettività USB

- Il dispositivo MCM204 è dotato di una porta USB sul pannello anteriore, con funzione plug and play che permette di riprodurre, dal dispositivo MCM204, la musica digitale e i contenuti parlanti memorizzati nella periferica di archiviazione di massa USB.
- Utilizzando la periferica di archiviazione di massa USB, è inoltre possibile beneficiare delle funzioni del dispositivo MCM204 che sono illustrate e spiegate nel funzionamento del disco.

Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili

Con il sistema MCM204, si può utilizzare:

- memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
- lettori flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- La periferica USB che richiede l'installazione di driver non è supportata (Windows XP).

Nota:

– *In alcuni lettori flash USB (o periferiche di memoria), i contenuti memorizzati sono registrati utilizzando tecnologie di protezione del copyright. Questi contenuti protetti non potranno essere riproducibili su nessun altro dispositivo (come questo sistema MCM204).*

Formati supportati:

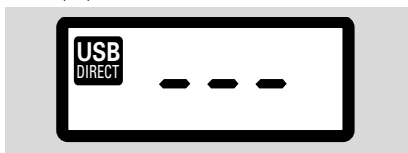
- USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512 - 4096 byte)
- Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
- WMA versione 9 o superiore
- Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
- Numero di album/ cartelle: massimo 99
- Numero di tracce /titoli: massimo 800
- ID3 tag v2.0 o successiva
- Nome del file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:

- Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
- I formati di file non supportati salteranno. Questo significa che ad esempio: documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- AAC, WAV, PCM, NTFS audio file
- File WMA protetti con DRM
- file WMA in formato Lossless

Riproduzione di una periferica di archiviazione di massa USB

- 1 Assicurarsi che MCM204 sia acceso.
- 2 Premere più volte **SOURCE (USB)** sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.
→ Il display visualizza - - - con USB DIRECT.



- 3 Collegare un dispositivo di memoria USB alla porta USB dell'unità MCM204, contrassegnata con il simbolo ➔. Se necessario, utilizzare un apposito cavo USB per collegare il dispositivo MCM204 alla porta USB.
→ Il dispositivo si avvierà automaticamente.
- Se il dispositivo non si accende, avviarlo manualmente, quindi ricollegarlo.
→ Sul display del dispositivo MCM204 appare USB e il numero totale di file audio riproducibili (Il numero massimo di tracce visualizzabili è di 800) memorizzati sul dispositivo.
- 4 Premere ►► sul dispositivo MCM204 per avviare la riproduzione.
→ Sul display del dispositivo MCM204 apparirà USB e condividerà le informazioni sul display illustrate nel funzionamento del disco.

Suggerimenti utili:

- Sul dispositivo MCM204 sono riproducibili fino a 800 file audio memorizzati su una periferica di archiviazione di massa USB.
- Sul dispositivo MCM204 possono essere selezionati e visualizzati fino a 99 album riproducibili memorizzati su una periferica di archiviazione di massa USB.
- Assicurarsi che i nomi dei file MP3 abbiano l'estensione .mp3.
- Per i file WMA protetti con DRM, utilizzare Windows Media Player 10 (o superiore) per la masterizzazione dei CD. Visitare il sito www.microsoft.com per maggiori informazioni su Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
- Per il dispositivo USB in riproduzione, se il display visualizza "OL", significa che il dispositivo USB sta sovraccaricando elettricamente il modello MCM204. È necessario cambiare un dispositivo USB.

Suggerimenti utili:

1. Compatibilità USB del prodotto:

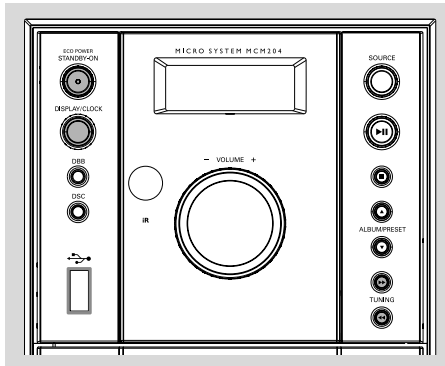
- a) Questo prodotto supporta la maggior parte dei dispositivi USB MSD (Mass Storage Device) compatibili con i relativi standard.
 - i) dispositivi di memorizzazione USB sono unità flash, Memory Stick, memorie USB ecc.
 - ii) Se, una volta collegato il dispositivo di memorizzazione di massa al computer, compare un'unità disco è molto probabile che il dispositivo sia compatibile con MSD e funzioni correttamente con il prodotto.
- b) Se il dispositivo di memorizzazione necessita di alimentazione da batteria/rete elettrica. Assicurarsi di utilizzare una batteria nuova o ricaricare prima il dispositivo USB, quindi collegarlo di nuovo al prodotto.

2. Tipi di musica supportati:

- a) dispositivo supporta solo musica non protetta con le seguenti estensioni di file:
.mp3 .wma
- b) La musica acquistata da un negozio di musica on-line non è supportata perché dotata di protezione DRM (Digital Rights Management).
- c) Le estensioni di file con le seguenti estensioni non sono supportati:
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac e ecc.

3. Non è possibile effettuare una connessione diretta dalla porta USB del computer al prodotto anche se il PC è dotato di un lettore per file mp3 e wma.

Orologio/Timer



Regolazione dell'orologio

- 1 In modalità di standby, premere e tenere premuto **DISPLAY/CLOCK** sul dispositivo (o **CLOCK** sul telecomando) per 2 secondi.
→ Le cifre dell'orologio relative alle ore lampeggiano.
- 2 Ruotare **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** per regolare le ore.
- 3 Premere nuovamente **DISPLAY/CLOCK**.
→ Le cifre dell'orologio relative ai minuti lampeggiano.
- 4 Ruotare **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** per regolare i minuti.
- 5 Premere **DISPLAY/CLOCK** per confermare l'ora.

Nota:

– L'orologio sarà visualizzato senza retroilluminazione in modalità standby.

Regolazione del timer


- Il sistema può essere utilizzato come sveglia, attivando automaticamente il CD, la radio o il supporto USB a un orario predefinito. Prima di poter usare il timer bisogna impostare l'orologio.
- 1 In modalità standby, premere e tenere premuto **TIMER** sul telecomando per circa 2 secondi.
 - 2 Premere **SOURCE** (CD/USB/TUNER sul telecomando) per selezionare sorgenti sonore.
 - 3 Premere **TIMER** per confermare.
→ Le cifre dell'orologio relative alle ore lampeggiano.

- 4 Ruotare **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** per impostare le ore.
- 5 Premere nuovamente **TIMER**.
→ Le cifre dell'orologio relative ai minuti lampeggiano.
- 6 Ruotare **TUNING** **I◀◀ ▶▶I** per impostare i minuti.
- 7 Premere **TIMER** per confermare l'ora.
→ Il timer è ora regolato e attivato.

Nota:


- Il timer non è disponibile in modalità TAPE o AUX.
- Se è selezionata la fonte CD e non ci sono dischi nel piatto del CD o il disco non funziona, verrà scelto automaticamente TUNER.
- Se è stata selezionata la sorgente USB e nessun dispositivo USB compatibile è collegato, il sintonizzatore radio (TUNER) verrà selezionato automaticamente.

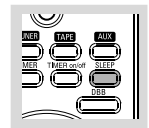
Attivazione e disattivazione del timer

- In modo standby o durante la riproduzione, premere una volta **TIMER**.
→  compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

Attivazione e disattivazione del modo SLEEP

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- Premere una o più volte **SLEEP** sul telecomando.
→ Il display indica **zZ** ed una delle opzioni dell'ora di spegnimento automatico in sequenza: 60, 45, 30, 15, 0, 60... se si è selezionata un'ora.
- Per disattivare, premere **SLEEP** sul telecomando una o più volte fino a che viene visualizzato "0" oppure premere **STANDBY ON ECO POWER** sul sistema (o  sul telecomando).
→ **zZ** scorre sul display.



AMPLIFICATORE

Potenza di uscita 2 x 4W RMS
 Rapporto segnale-rumore ≥ 60 dBA (IEC)
 Risposta in frequenza 125 – 16000 Hz
 Impedenza, altoparlanti 4 Ω

LETTORE DI CD

Gamma di frequenza 125 – 16000 Hz
 Rapporto segnale-rumore 65 dBA

SINTONIZZATORE

Gamma FM 87,5 – 108 MHz
 Gamma MW 531 – 1602 kHz
 Sensibilità a 75 Ω
 – FM 26 dB sensibilità 20 μ V
 – MW 26 dB sensibilità 5 mV/m
 Distorsione armonica totale $\leq 5\%$

RIPRODUTTORE CASSETTE

Risposta in frequenza
 Nastro normale (tipo I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
 Rapporto segnale-rumore
 Nastro normale (tipo I) 40 dBA
 Distorsione e vibrazione $\leq 0.4\%$ JIS

ALTOPARLANTI

Sistema di riflessione dei bassi
 Dimensioni (l x a x p) 146 x 228 x 160 (mm)

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a. 220 – 230 V / 50 Hz
 Dimensioni (l x a x p) 146 x 228 x 216 (mm)
 Peso (con / senza altoparlanti)
 approx. 4.4 / 2.0 kg
 Assorbimento di corrente
 Attivo 30 W
 Standby < 5 W
 Eco Power Standby < 1 W

Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

Manutenzione

Pulizia dell'unità

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, ammoniacca o sostanze abrasive.

Pulizia dei dischi

- Pulire il disco sporco utilizzando un panno e procedendo dal centro verso l'esterno. Non pulire il disco con movimenti circolari.
- Non utilizzare diluenti quali benzina, diluenti, detersivi disponibili in commercio o spray antistatico per dischi analogici.

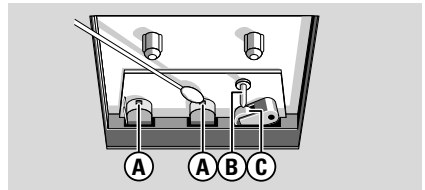


Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, è possibile che sulla lente del disco si accumuli sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner o con un qualsiasi detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sul contenitore.

Pulizia delle testine e dei percorsi del nastro

- Per garantire una buona qualità di registrazione e riproduzione, pulire le testine (A), i cuscinetti di trascinamento (B) e i rullini di pressione (C) ogni 50 ore di funzionamento.
- Utilizzare un cotton fioc leggermente inumidito con detergente liquido o con alcool.
- Per pulire le testine si può inoltre riprodurre un nastro di pulizia una volta.



Smagnetizzazione delle testine

- Utilizzare un nastro smagnetizzatore disponibile presso il rivenditore dell'apparecchio.

Individuazione dei guasti

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio: pericolo di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problema	Soluzione
Viene visualizzato "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Inserire un disco.✓ Verificare se il disco è inserito capovolto.✓ Attendere che la condensa sulla lente evapori.✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione".✓ Usare un CD-RW finalizzato oppure un disco di formato CD MP3 corretto.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Mini HiFi e il televisore o videoregistratore.
E' impossibile eseguire la registrazione o la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none">✓ Pulire le parti del deck; vedere "Manutenzione".✓ Utilizzare solo nastro NORMAL (IEC I).✓ Applicare un pezzo di nastro adesivo sullo spazio della linguetta mancante.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regolare il volume.✓ Scollegare le cuffie.✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito.✓ Assicursi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.
Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti.

Problema	Soluzione
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Selezionare la sorgente (ad esempio CD o TUNER) prima di premere il pulsante funzione (▶, ◀, ▶).✓ Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio.✓ Inserire le batterie con le relative polarità (segni +/-) allineate come indicato.✓ Sostituire le batterie.✓ Puntare il telecomando verso il sensore a raggi infrarossi dell'apparecchio.
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Impostare correttamente l'orologio.✓ Premere TIMER per accendere il timer.✓ Se si sta registrando o il duplicare nastri, arrestare la registrazione.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	<ul style="list-style-type: none">✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.
La periferica USB non funziona sul dispositivo MCM204.	<ul style="list-style-type: none">✓ Non è impostato in modalità USB. Premere più volte SOURCE (USB sul telecomando) per selezionare la sorgente USB.✓ La periferica non è collegata correttamente alla porta USB del dispositivo MCM204. Ricollegare il dispositivo, e assicurarsi che sia acceso.✓ La periferica non è supportata dal dispositivo MCM204, o il formato del file memorizzato sulla periferica non è supportato dal dispositivo MCM204. Utilizzare una periferica compatibile o un formato file audio riproducibile.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

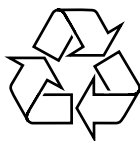
Svenska

Dansk

Suomi

Português

EMġyurđá



MCM204

